PALAUAN

Song Book

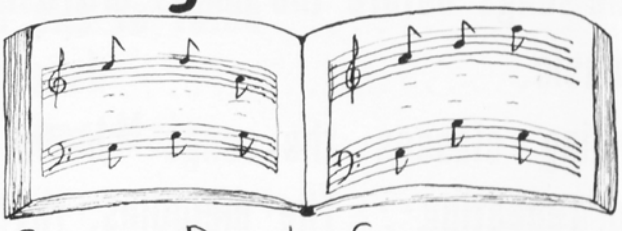
Prepared and Illustrated

by

Ymesei E. Ezekiel

Assisted by

David Ngiratrang

Renguul

Song Book Series

NO. 1

Department of Education, Palau

1962

TO THE TEACHER

This booklet is the first of the music series which has been prepared for all teachers of all grades in the Palau elementary schools. All teachers should be able to sing the songs in this book. After they learn the songs they can teach them to their pupils. Children should be able to tell stories of their own about each song. Later on teachers can help them plan for dramatization in which every child has a part. If any teacher can read and teach notes in a school he or she may begin to teach simple notes in the fifth and sixth grades.

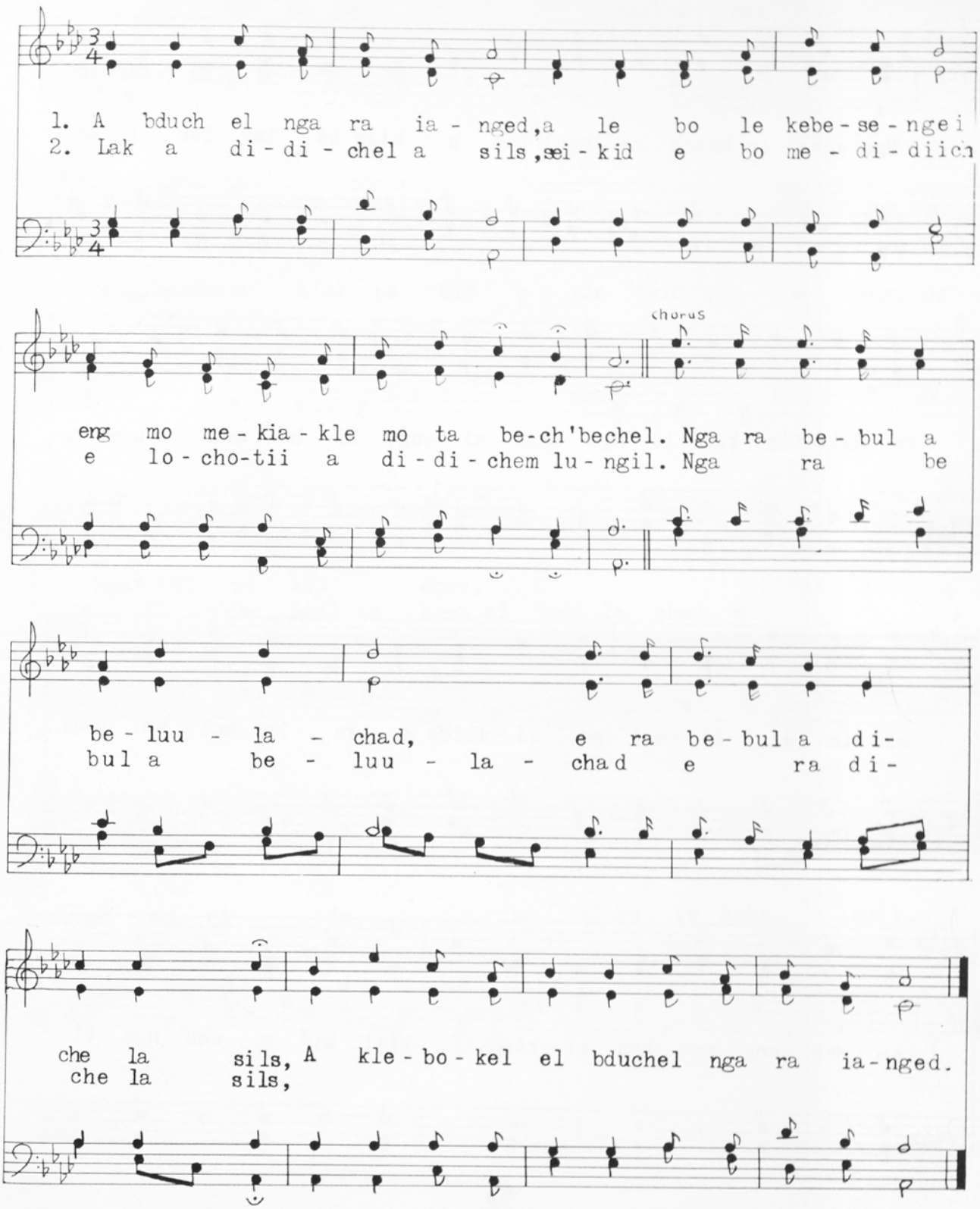
This book should be used as a "guide" for an elementary music program. The teacher should introduce each music activity with explanation about the subject matter and teach the songs before the pupils are asked to read the words and music.

In beginning classes the songs should be taught by listening and repeating . The melodies, rhythms, and part singing are tried out before any reference is made to the text. This same method is recommended for lower grades in singing of rounds, descants, and part-songs. Upper grade children should be taught to read both words and music from this book.

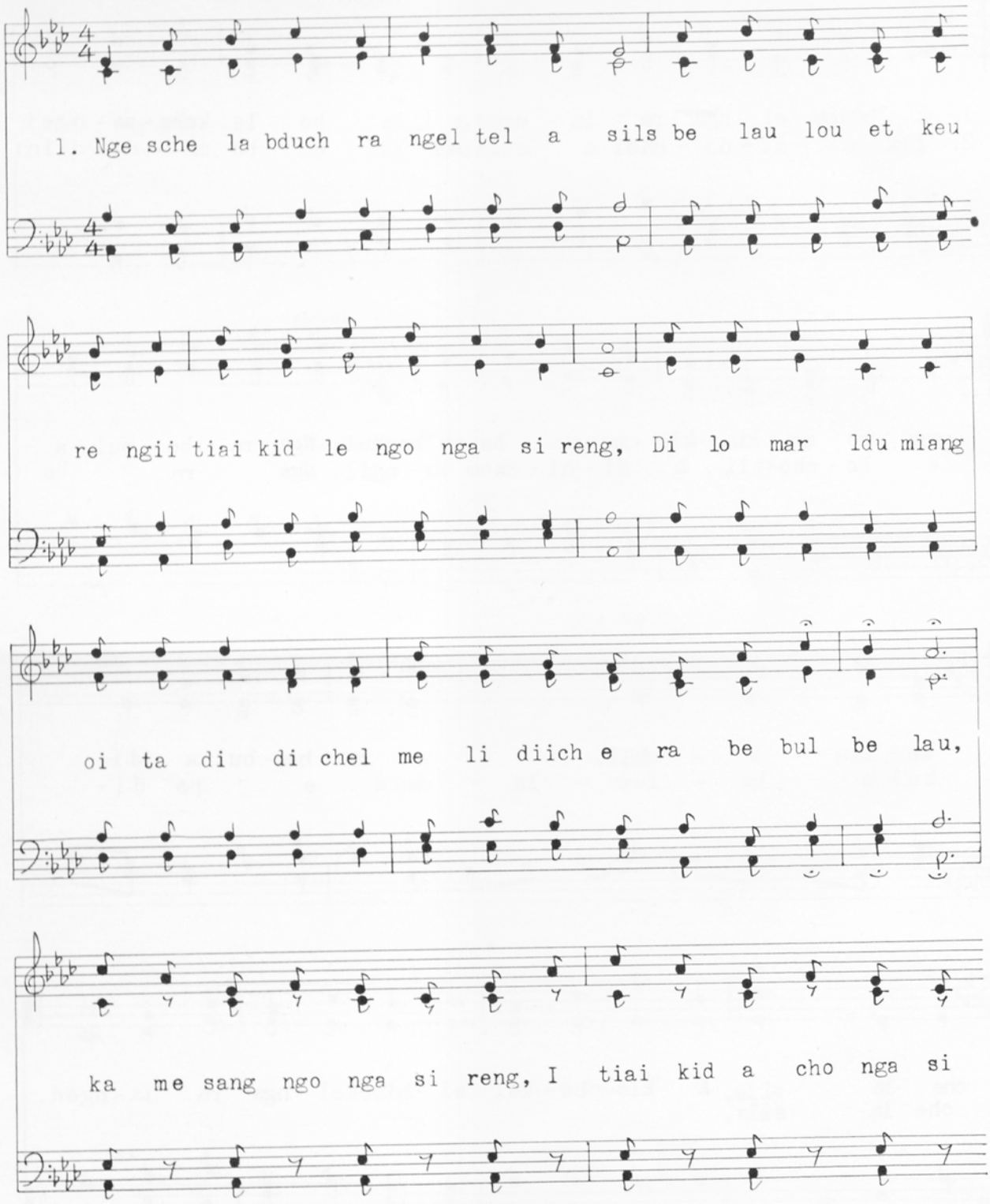
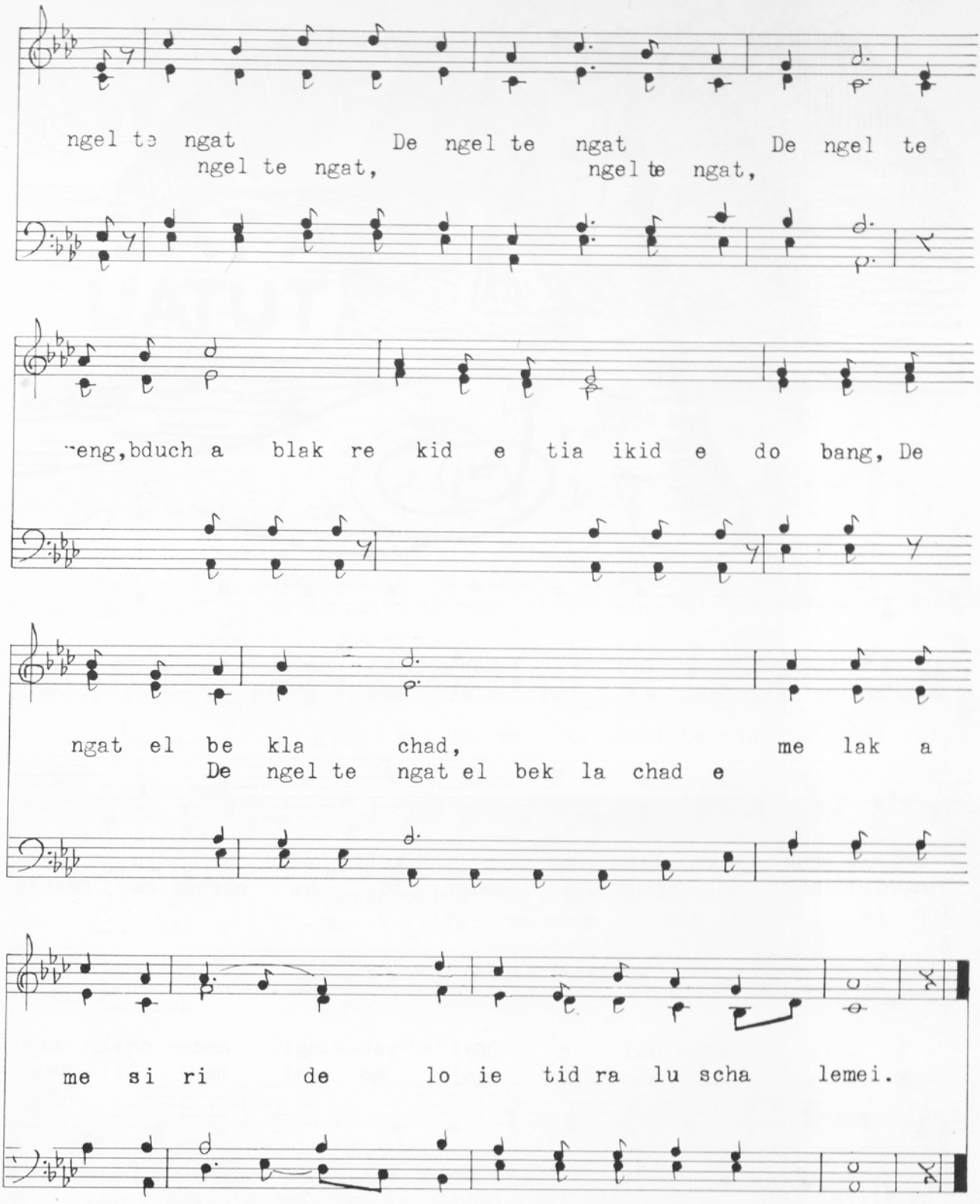
M
1844
P3

INDEX

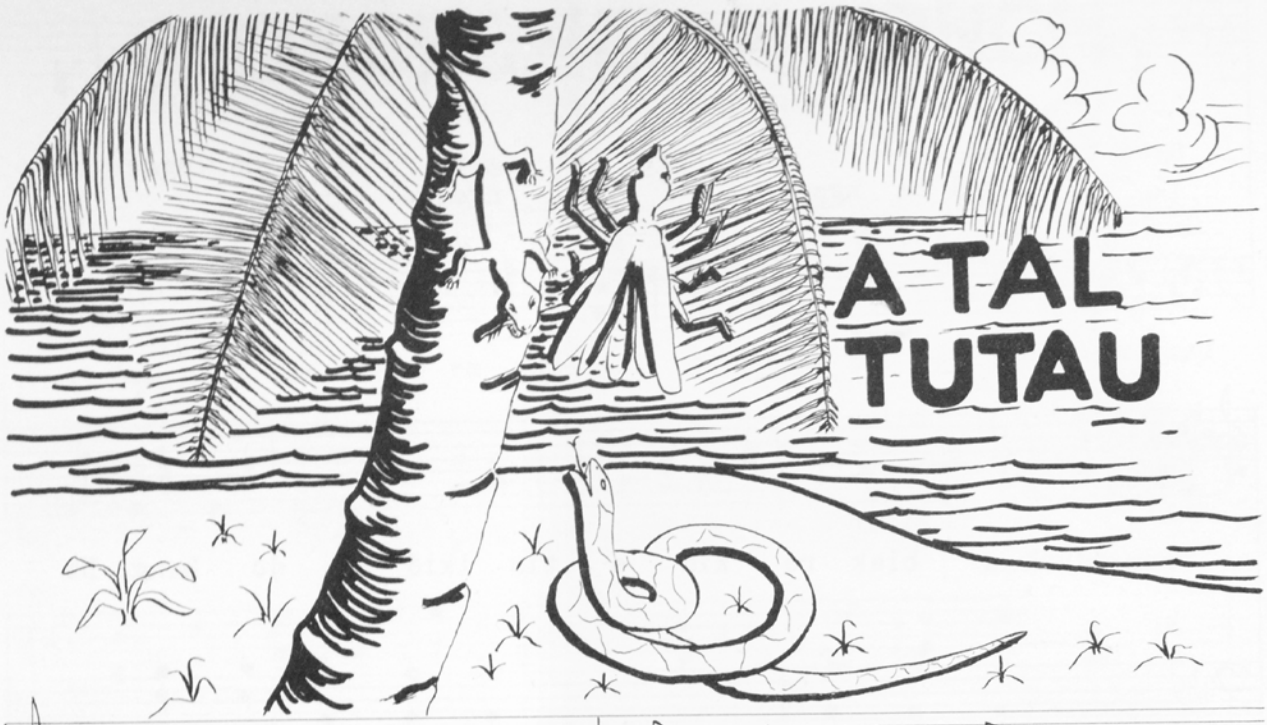
A bduch 1
A di lomerenga buil 6
A di lomung 28-29
Alibasosoi 27
Amaeong 14
A tal tutau 4
A uek ma malk 24
Baidiungil le komeremang 8-9
Kanaria 15
Kau le betik ra renguk 18
Kiol tebedal betok lachad 15
Klebokel bung 12-13
Mei mbode kaiberbart 7
Melaitul 11
Memedoilil 11
Micronesian Anthem 32
Morba morbab morbab 30
Ngeltengat a tal rubak 15
Ngesechel a bduch 2-3
Ngosecha sils ra tutau 16-17
Ngoukerrubeab 23
P. I. S. Alma Mater 10
Sechou 26
Sel domekall 22
Sim 25
Terul buik 5
Tiaikid e kired el kasmesumech 19
Uldekial a reng 20-21
U. N. song 31

A BDUCH

1. A bduch el nga ra ia - nged, a le bo le kebe - se - ngei
2. Lak a di - di - chel a sils, sei - kid e bo me - di - diich
chorus
eng mo me - kia - kle mo ta be-ch'bechel. Nga ra be - bul a
e lo - cho-tii a di - di - chem lu - ngil. Nga ra be
be - luu - la - chad, e ra be - bul a di-
bul a be - luu - la - chad e ra di-
che la sils, A kle - bo - kel el bduchel nga ra ia - nged.
che la sils,

NGESECHEL A BDUCH



ngel te ngat De ngel te ngat De ngel te
ngel te ngat, ngel te ngat,
-eng,bduch a blak re kid e tia ikid e do bang, De
ngat el be kla chad, me lak a
De ngel te ngat el bek la chad e
me si ri de lo ie tid ra lu scha lemei.



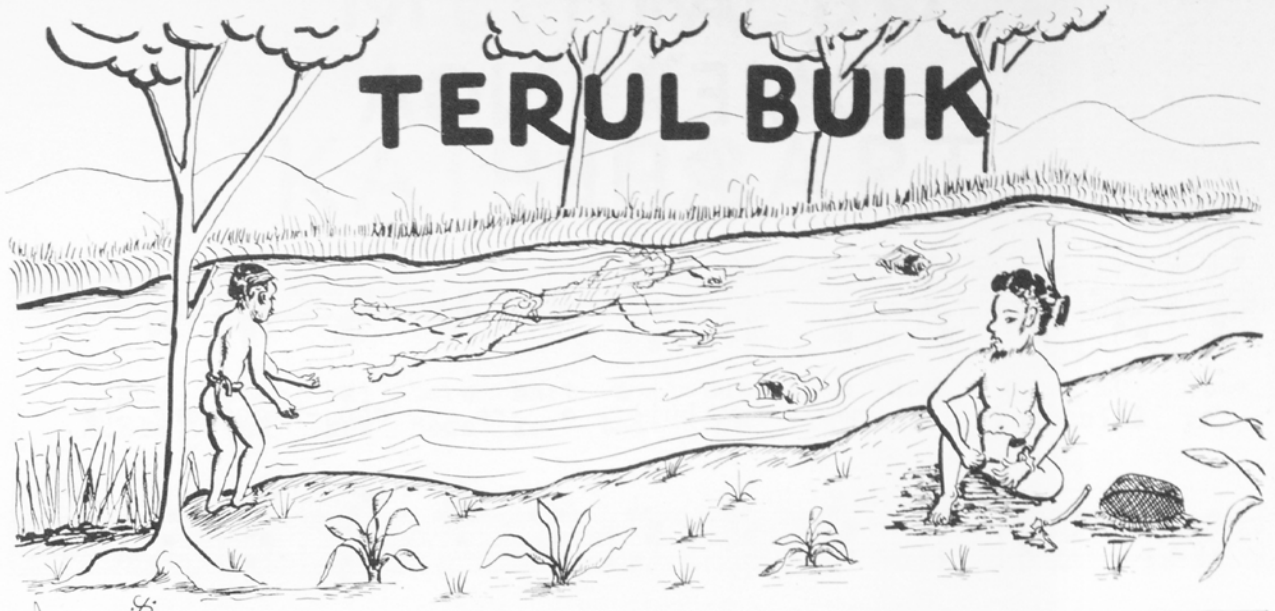
1. A tal tu - tau a chebud a nga ra lius e
2. Ma mai - dui a di mlel mem cheld er iou me

mri rek rik lo mes a kall el bo lo ngang
ngko kil me ngemt a medal, lo ba chebud ra ngerel

E - a mai-- dui a mol sob-- ngii cho-- chil meng
E - a ber - soech a mol mo mel be - lii me

mel - che - sokl lor be tii a mai dui ra lius.
ngo - ngeme ngemk el mo ra del chil a ber soech.

TERUL BUIK



1. Te - rul bui- k ma deme-rir 'lte koi ra re-chuodel a mle kau-
2. Te mlo ra Dele-ngobl e me tengi la' bedo-chel ralm,el mo ru-
3. Ma di lol ke da ngi'l bel-se--chel cho-ngi - kiid,eng di lubch

diak le mad ma diak le ko ra mo mechi te chut, e kmal di

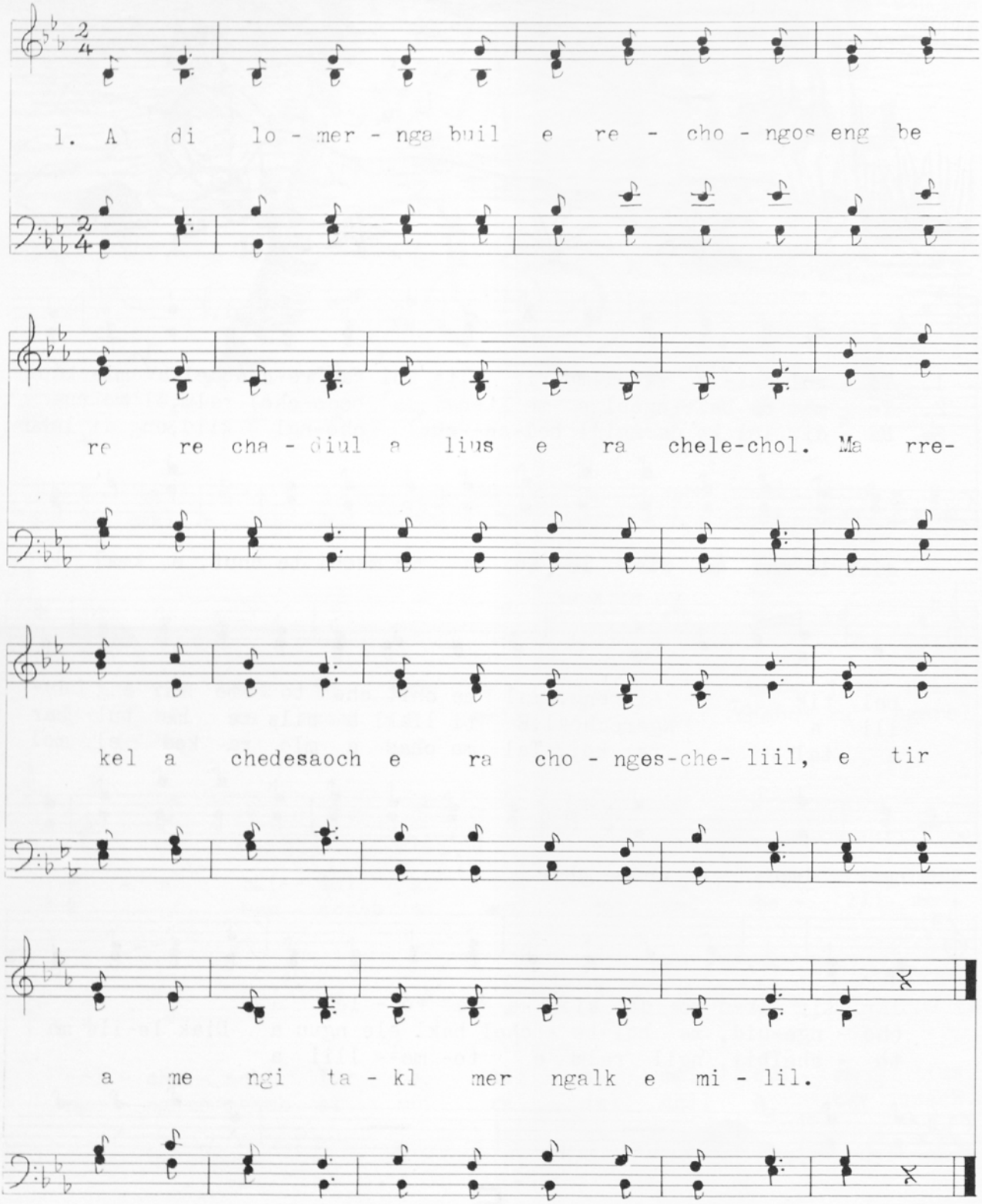
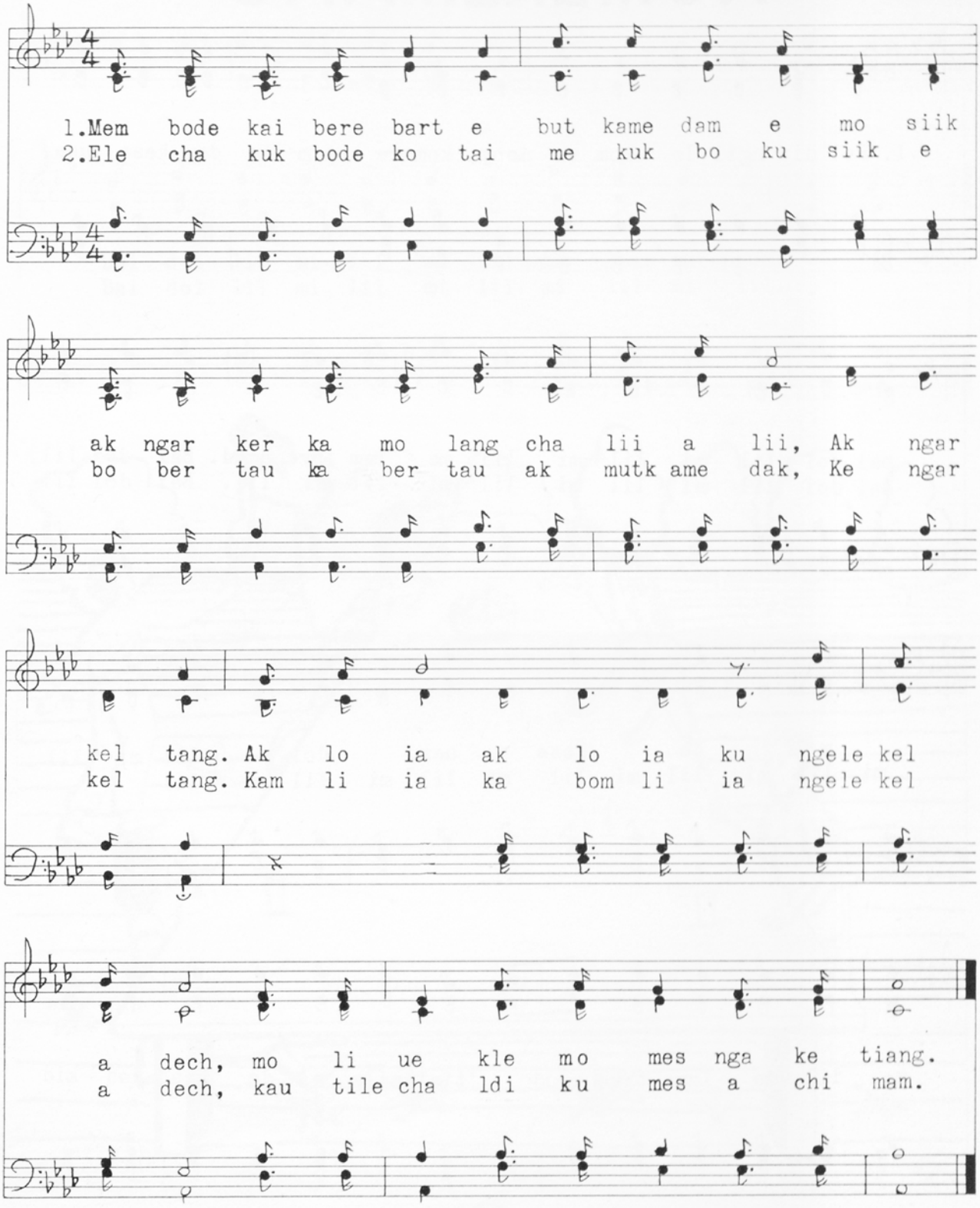
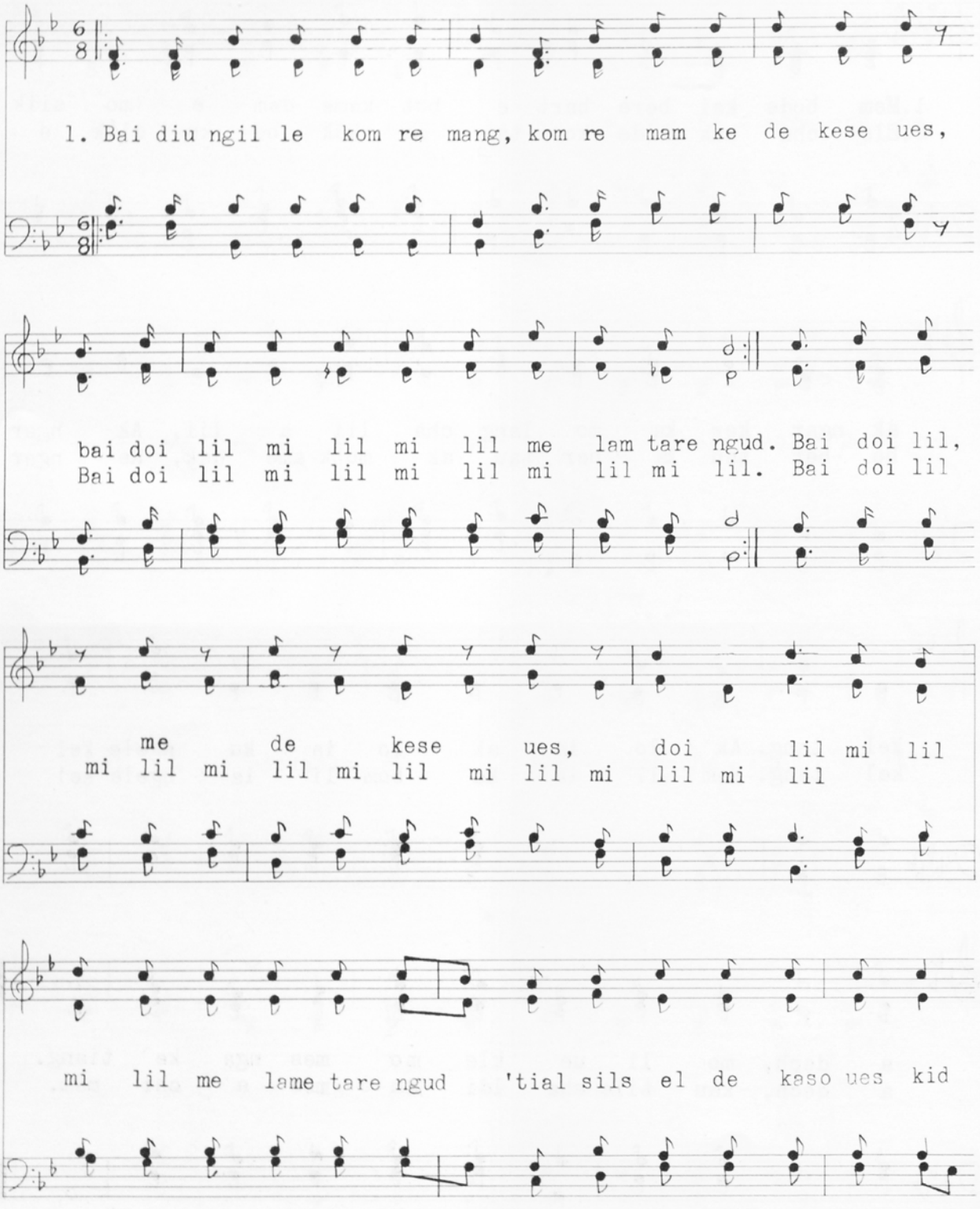
Fine

bel tik - el reng. mal me chit che to dme rir eng du-
lli a Ngerechokl,E ti liakl a sils e me tul bar
a tal te koi, Tal me chas a mlo ra ked el mol

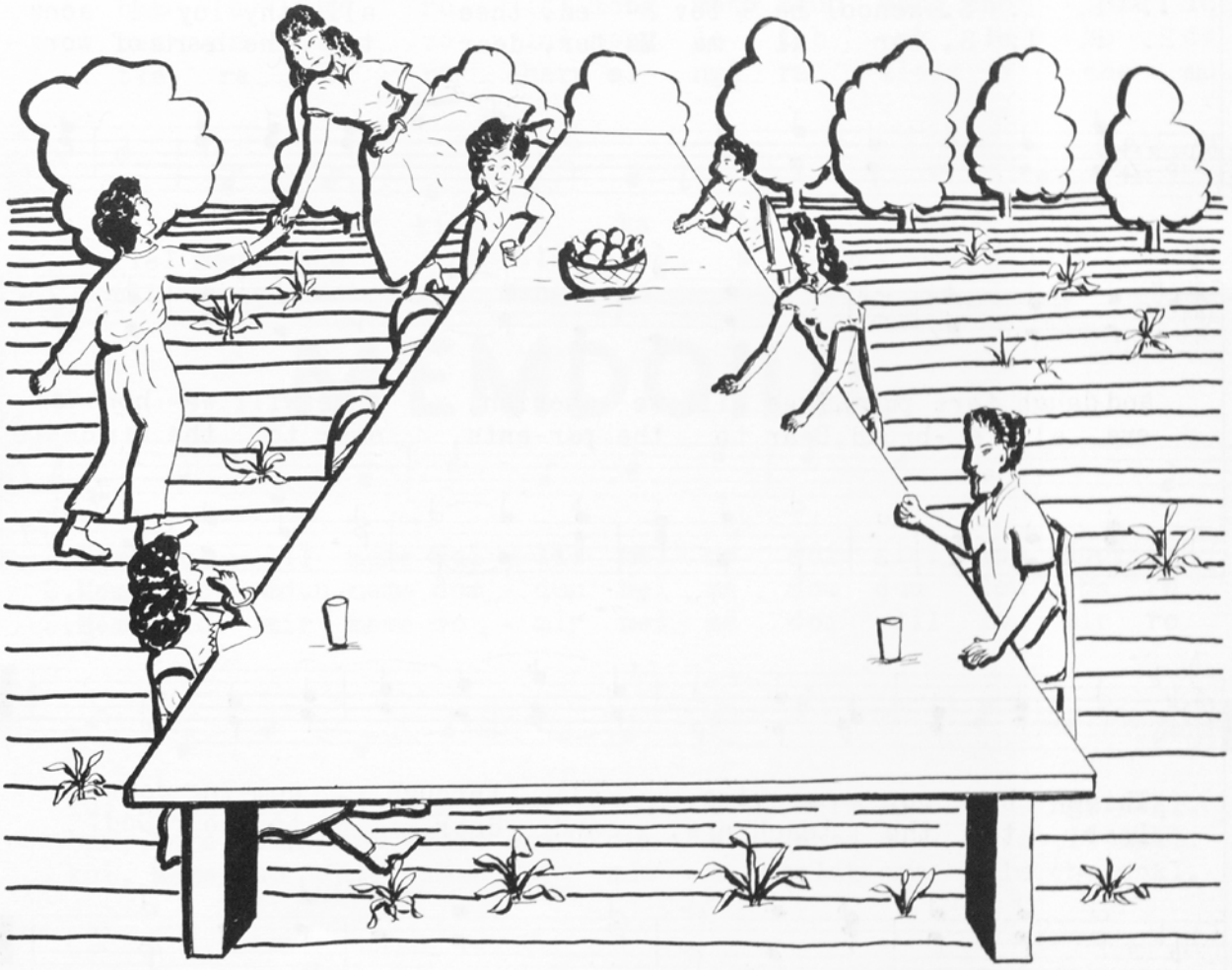
ngar lmo ch're char.

D. S.

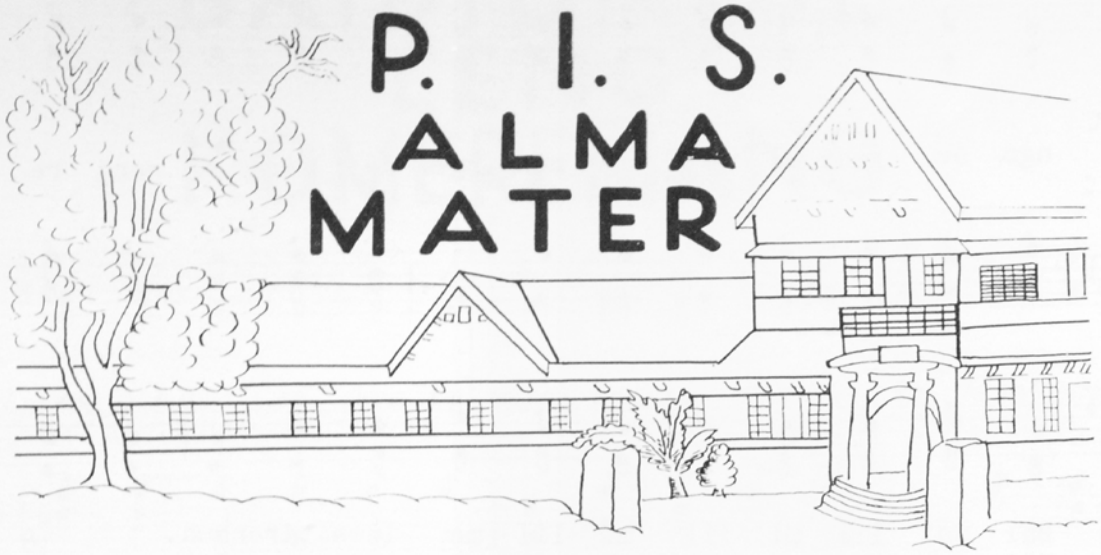
lar tir 'lkmo bo do sii- ke ra ro - lel a
cho - nge-uid, me bol te - chel bakl ele nguu a Diak le-iis ma
to - chelbii, ngil ralm e to- me-- llii a

A DI LOMERENGA BUIL

MEI MEBO DE KAIBERBART

BAIDIUNGIL LENG KOMEREMANG

ngo su red el di mo tang,ngo de kisl a reng re kid,

Bai doi lil mi lil mi lil me lame tarengud.
Bai doi lil mi lil mi lil mi lil mi lil.



P. I. S.
ALMA MATER

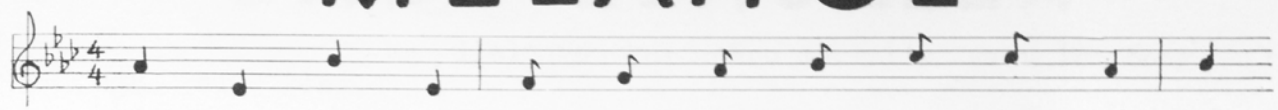


1. P. I. S. school be - lov - ed, thee all thy loy-al sons
2. P. I. S. our Al - ma Ma ter, dear to the hearts of work-

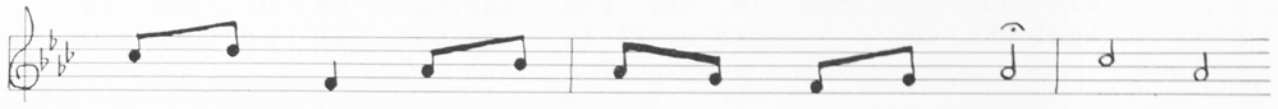
and daugh ters praise, Thee will we cherish, thee will we hon- or
ers all a -broad, Dear to the par-ents, dear to the students

Thine be our ser-vice, all through com-ing days.
Dear to the teach-ers, and dear to our God.

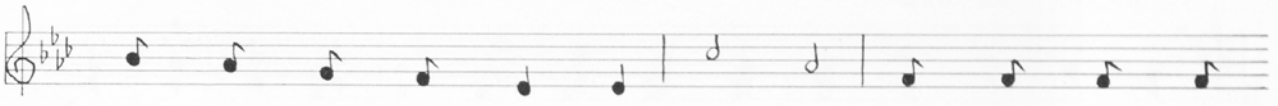
MELAITUL



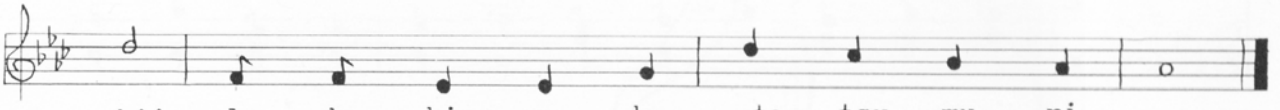
1. Mlai tul, Mlai tul menga ra llel a che mu tii 'ldi
2. Ro - btang, R o -btang, robe ta llel a che mu tii el
3. Ang kuk tob dang kuk tobe da ngil ru - bak el



imut el di imut el diak lor ke dii. Ma ru
me ke kii a ser sel a ru bak. Ma ru
mo ra sers el me sol - ka de lloml. E me

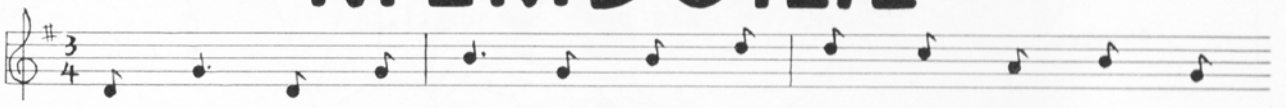


bak a mo ro lal mong meng nguu meng choi leke le
bak a mo ro lal mong lo lab ak le ke de
tke ra ta ra charm el nga ra llel a che mu

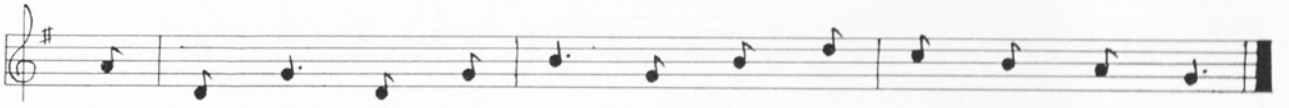


kii lo de kiar ra ka ta tsu mu ri.
llel meng che mu dla llel a che mu tii.
tii meng mo nguu meng mo choi lek le kii.

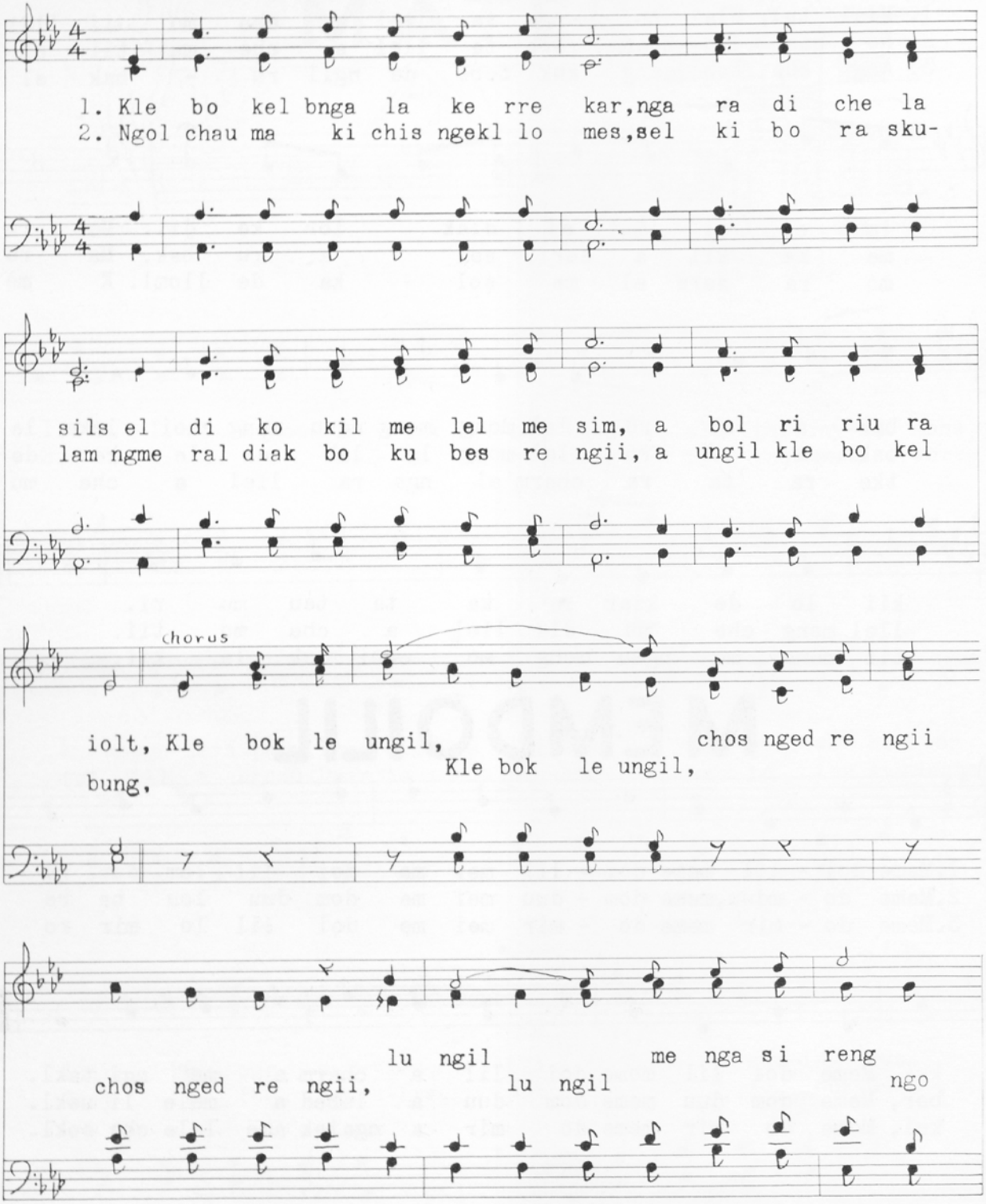
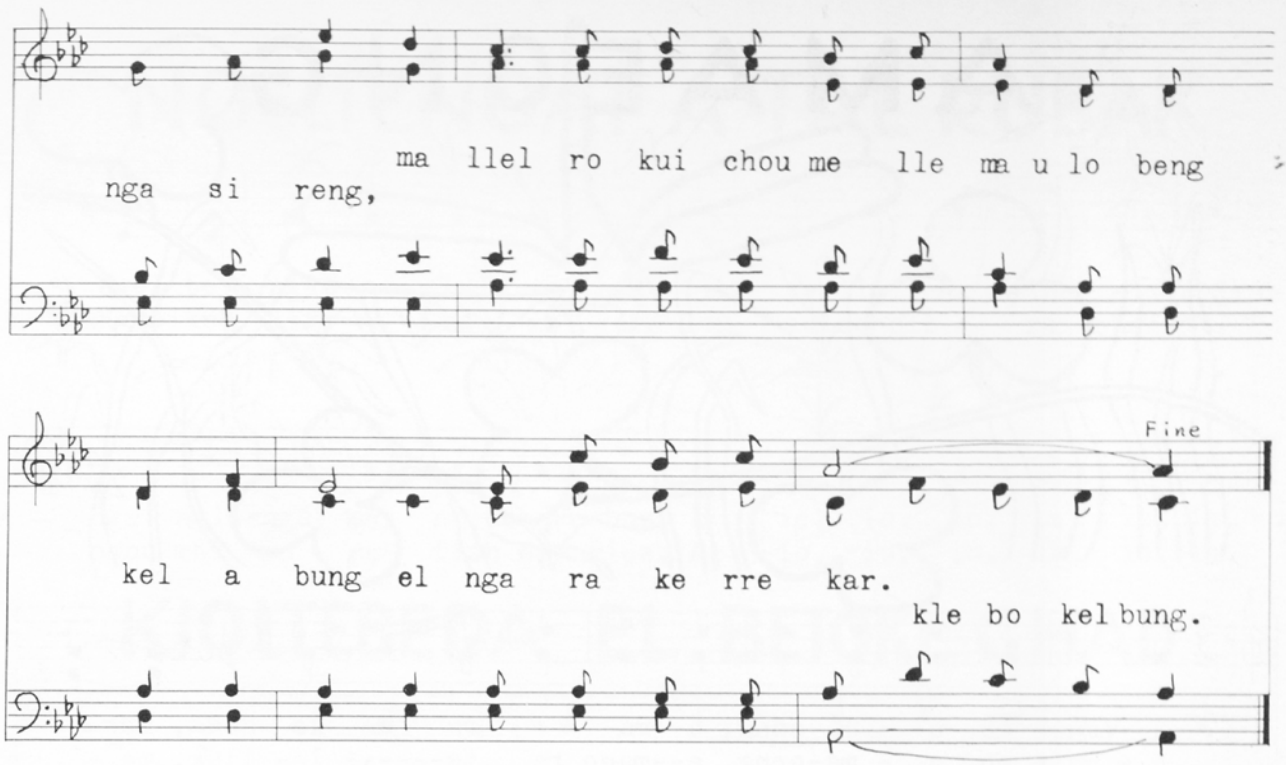
MEMDOILIL



1.Meme doi - lil meme doi - lil mei me doi lil lom duul ro
2.Meme do - mduu,meme dom - duu mei me dom duu lou ba re
3.Meme do - mir meme do - mir mei me doi lil lo mir ro



kui, Meme doi lil meme doi lil a charm a me ngi takl.
bor, Meme dom duu meme dom duu a iabed a mele li uekl.
kui, Meme do mir meme do mir a ngalek ame lele che sokl.

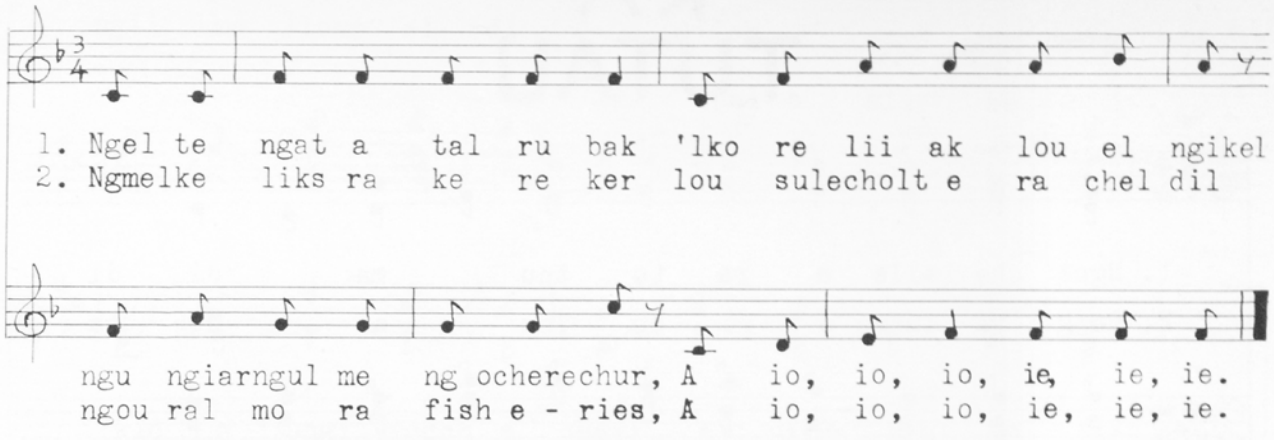
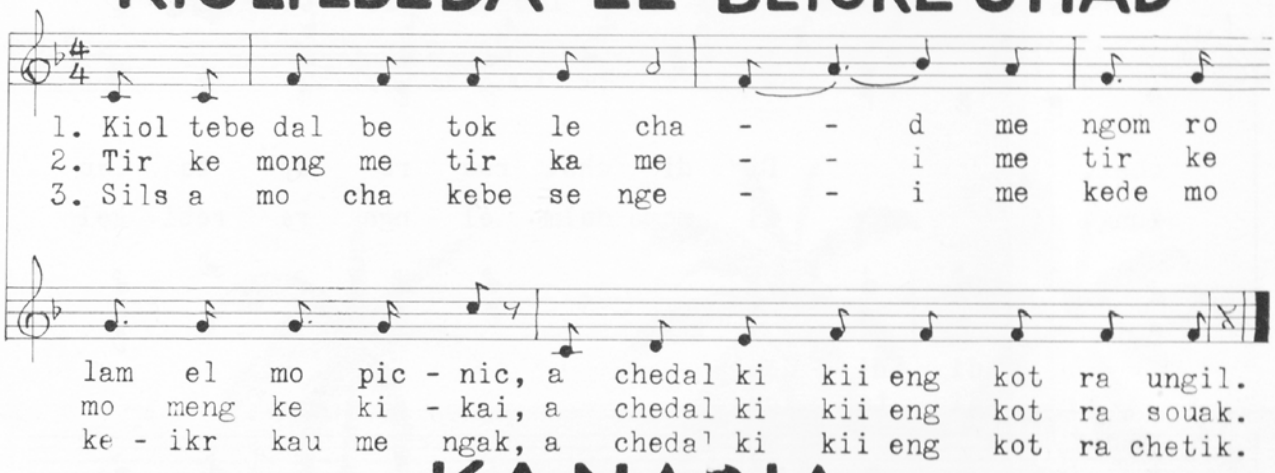
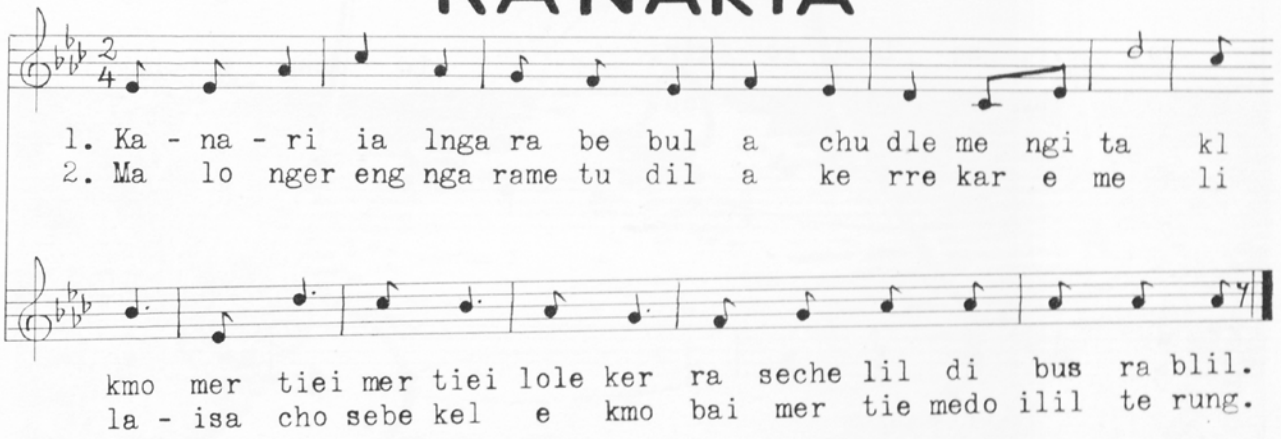
KLEBOKEL BUNG

ma llel ro kui chou me lle ma u lo beng
nga si reng,
Fine
kel a bung el nga ra ke rre kar.
kle bo kel bung.

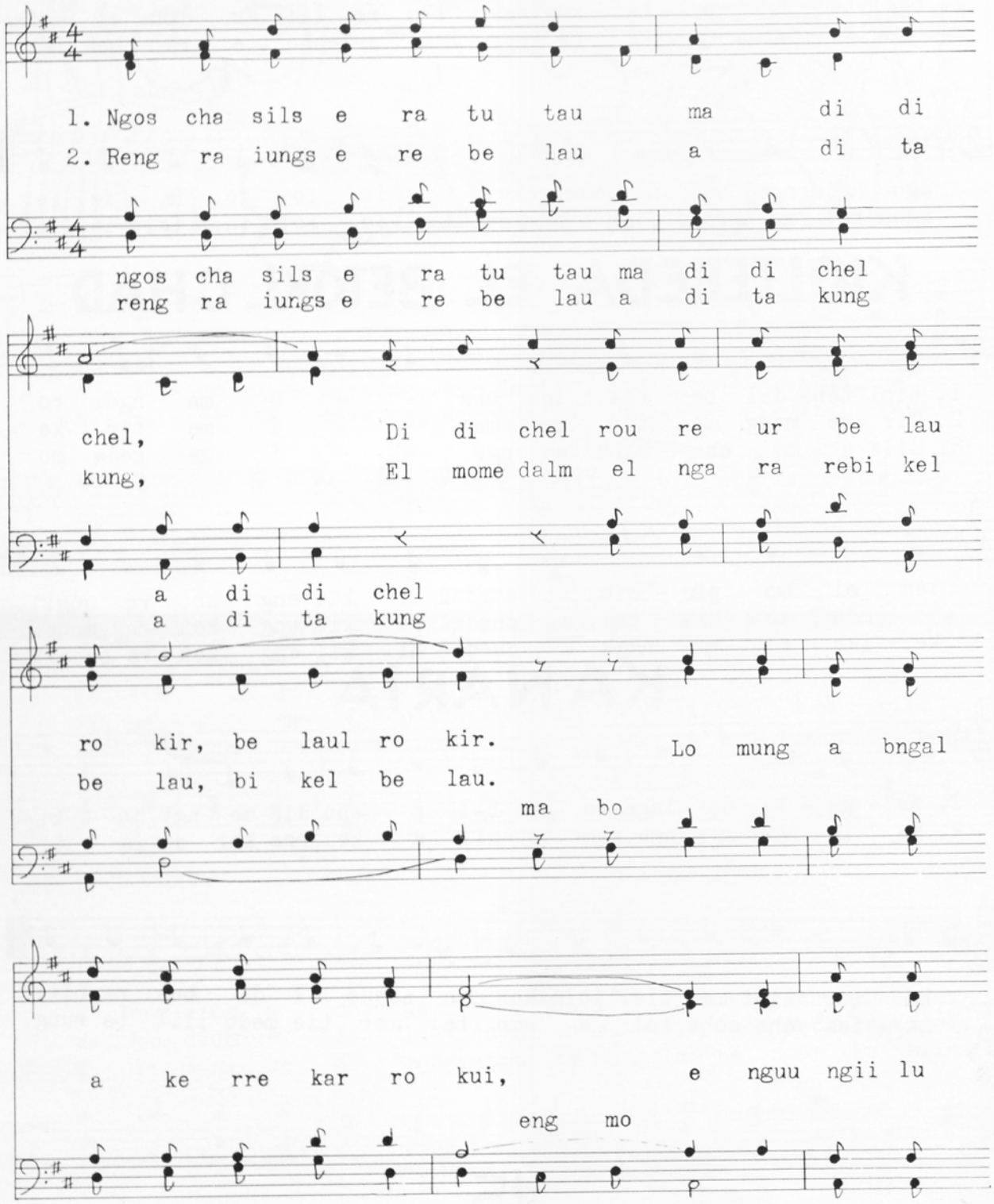
AMAEONG

1. A - ma - eo a - ma-eong, a--ma- -eo ra me ke song, mor-
2. A - ma - eo a - ma-eong, a--maeo ra te------ le- lluk, me -
3. A - ma - eo a - ma-eong, a--maeo ra me------ li- diul, kau-

ke dau e mo- nge-llau, ra be - bul a cho - lu mud.
li- ue - kl me- li - uekl, mol mel cho - llii a kem - ril.
ke di meng ke- kebe-lung, lii ko buked e ra mengi-dab.

E leng diak a chi- ue - sem, me li-- liut a chos- be-kem.
Kau kom didm e ra lle- chum, ke-mi - lil eng kebe- se-ngei.
E le kau ke di menge-tab, ke mengetab e ngar ke blim.

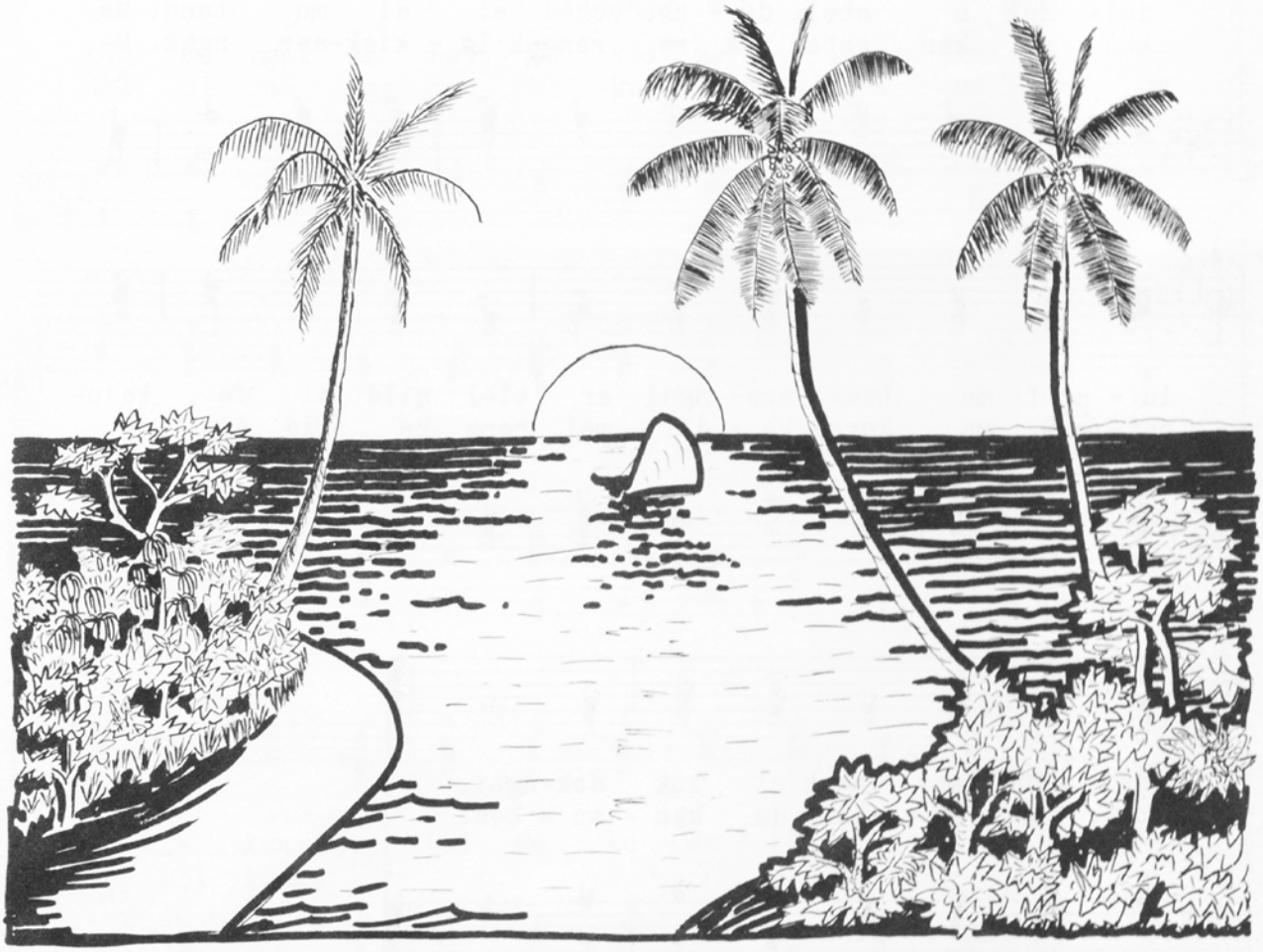
NGELTENGAT A TAL RUBAK

KIOLTEBEDA EL BETOKL CHAD

KANARIA

NGOSCHA SILS RA TUTAU

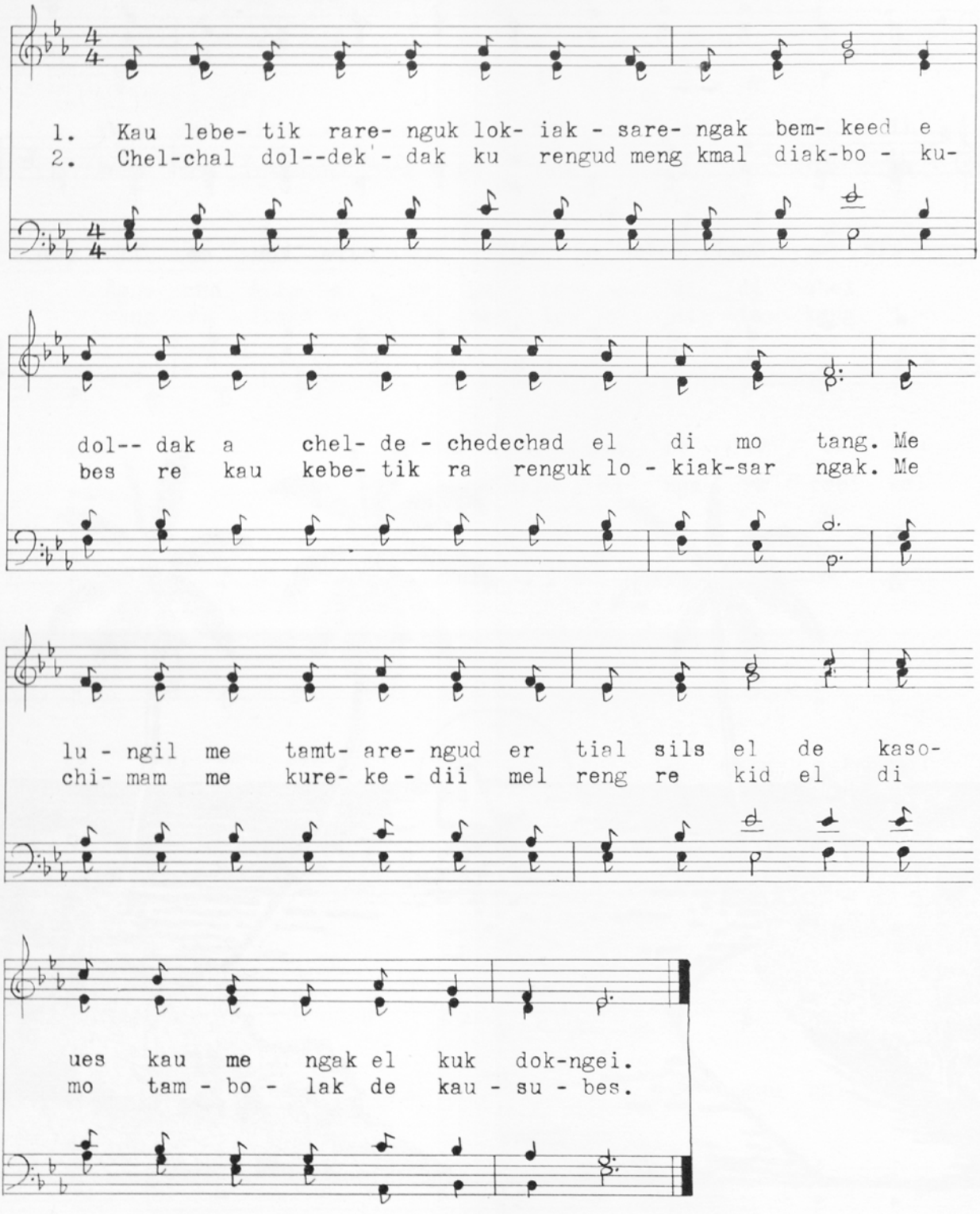
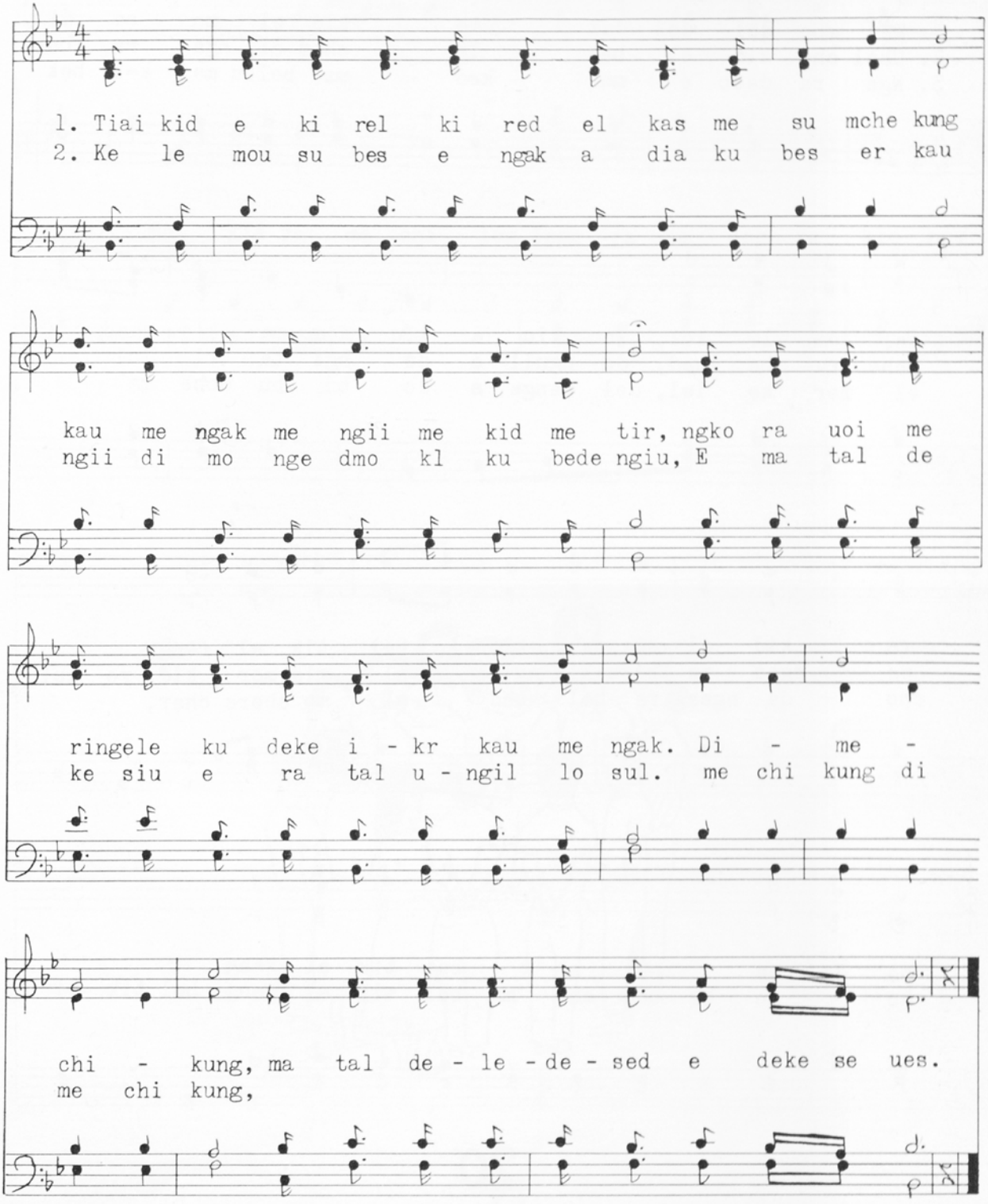


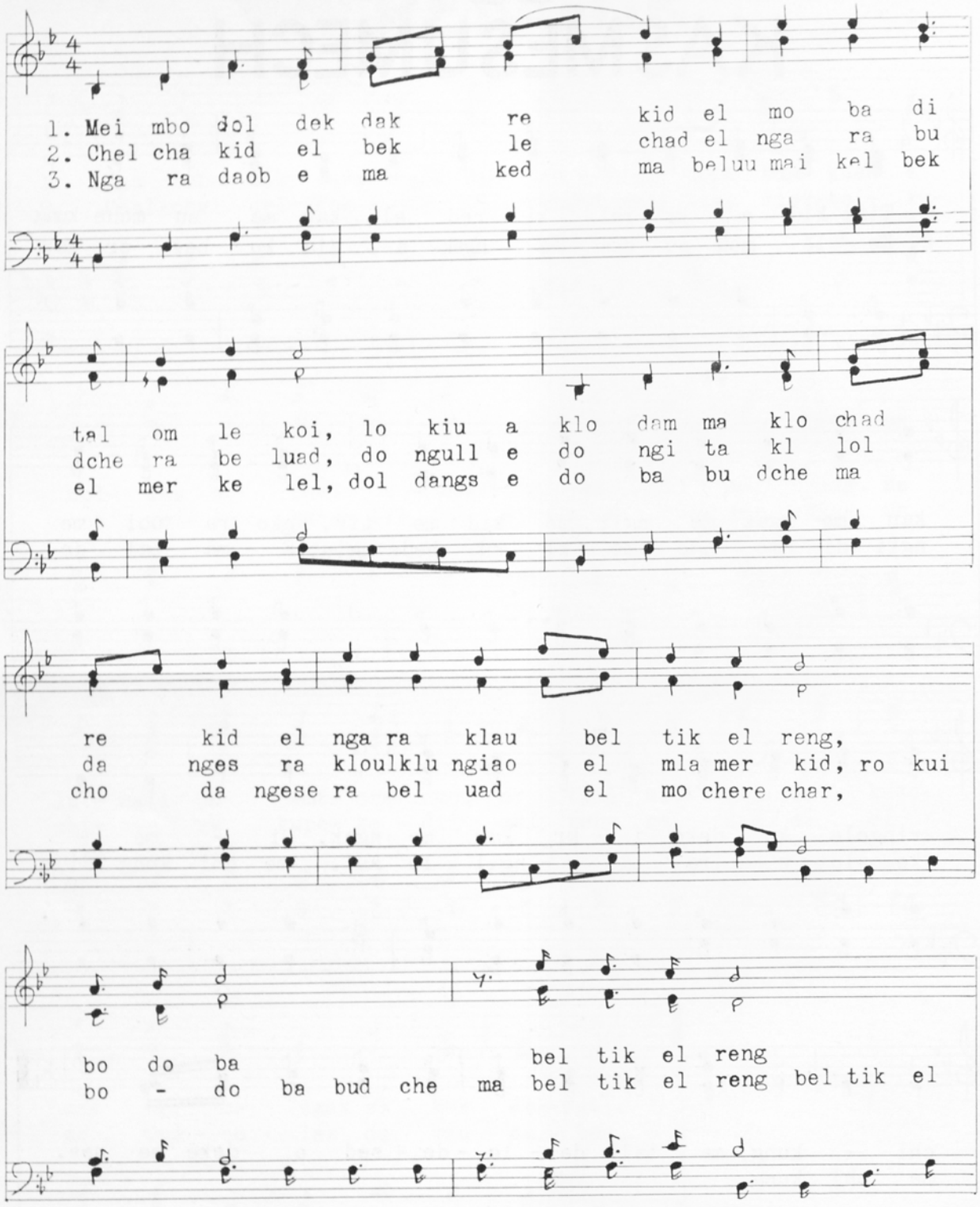
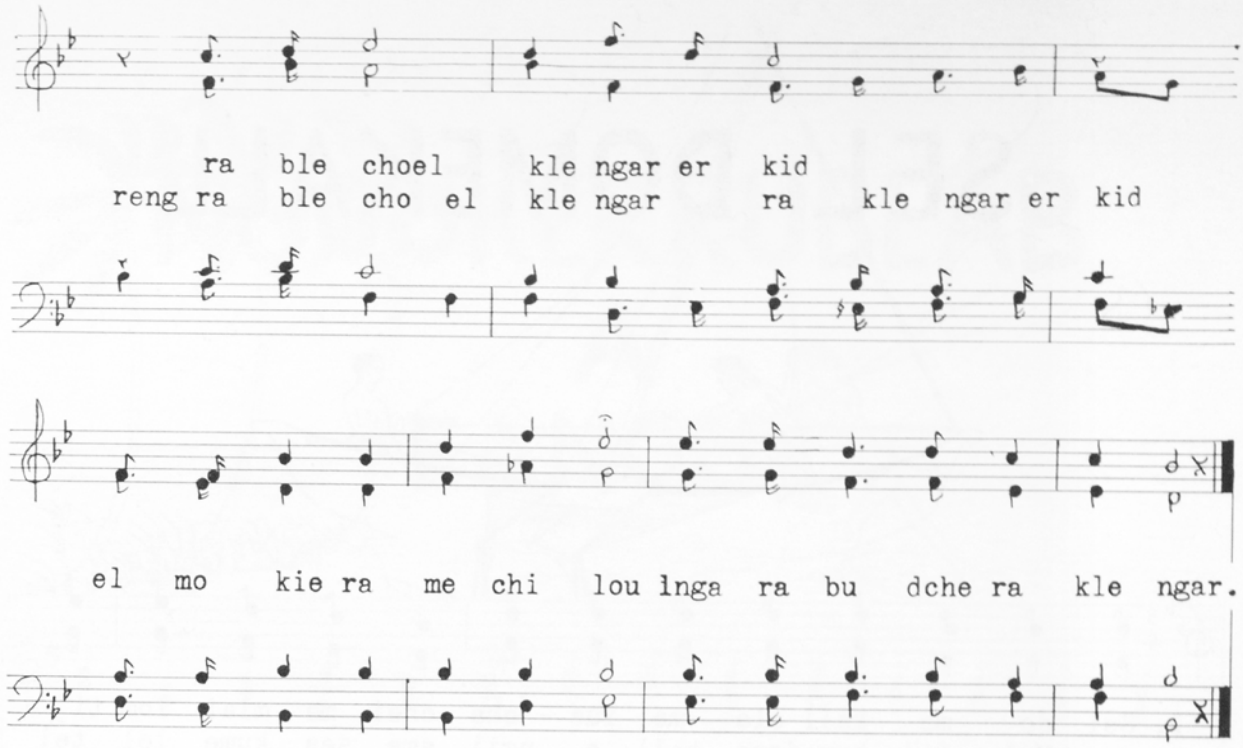
ngil me lloms el di - diich, meng mes

di di chel a sil se

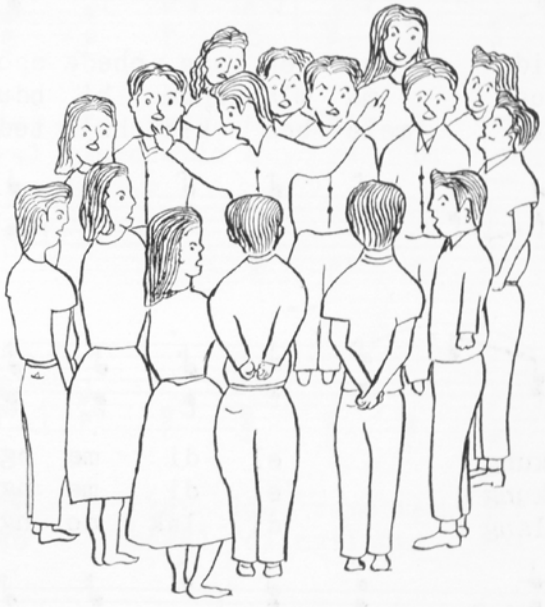
kid a ungil rodch e ngii a dire kou me lle mau.



KAU LE BETIK RA RENGUK

TIAIKID E KIRED EL KASMESUMECH

ULDEKIAL A RENG



ra ble choel kle ngar er kid
reng ra ble cho el kle ngar ra kle ngar er kid
el mo kie ra me chi lou inga ra bu dche ra kle ngar.



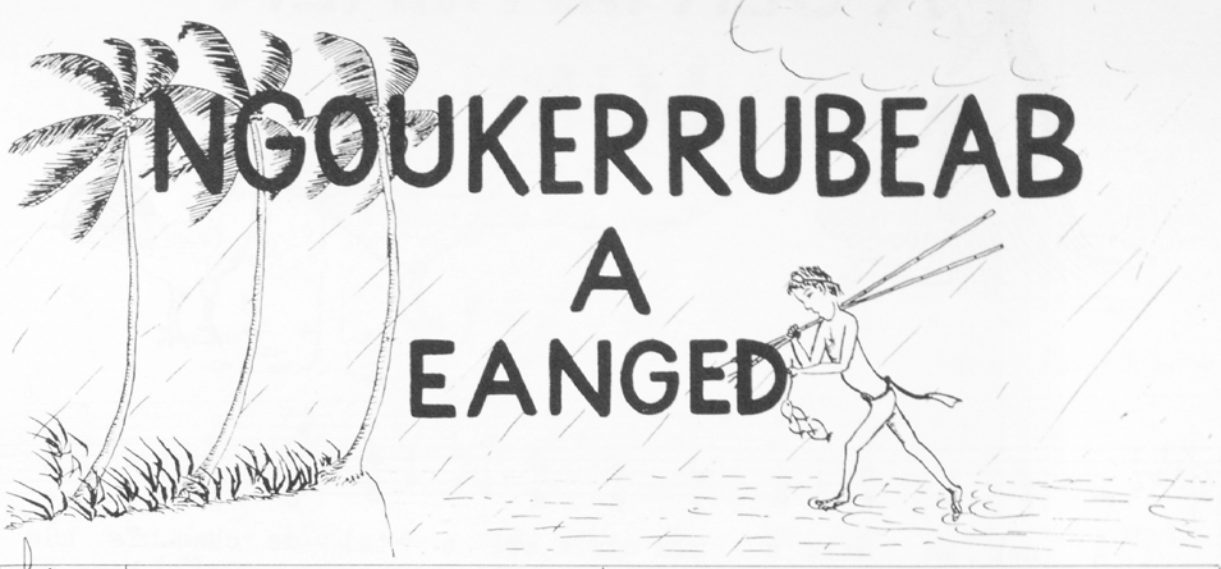
SEL DOMEKALL

1. Sel do me kall ele me ius - cha chei ma mlai lom ti
2. Mal ted kum dome kall e ngii ame ses kume lel tel
3. Bai mo - nge - lil monge li mong- e lil, ebo de sa ngikel

te - cha - kle kid cho leo nga chede sao che diom te-
a cho - ngos ma mlai chom bi bduu lek do-
ru - - bak mele bes kid chel ted mal ted

te kok le kung el di me nge tiu a loi.
masch - e kung el di me nge tiu a loi.
lo me ke llang di lak do nge tiu a loi.

NGOUKERRUBEAB A EANGED



1.Ngou ke rru beab a eanged e ma chel tel cho- ngos a mel
2. A sils a di uangeral more miid e ra bi tang a sils

me ri ngel lo tu ngii a labk e me, tir ke tir re
a di uange ral more miid e ra bi tang, ma chere mel a

murt e ra ker ker lme reme rem lar chomenged le chad.
kere ker a so bekal di nglingte kol mo bad range rang.

A UEK MA MALK

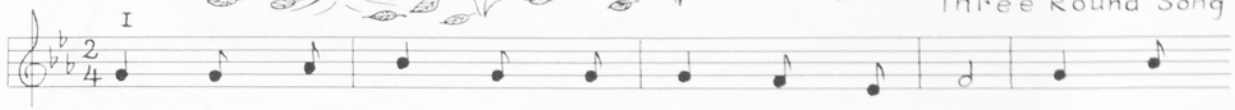
1. A uek ma malk a mle ngele kel a tal me chas. Te mle
2. A malk ak mal mle dele be - akl a chom ro lel, Meng mlo
3. A uek ak mal mle ngel te ngat a chom ro lel, Meng me

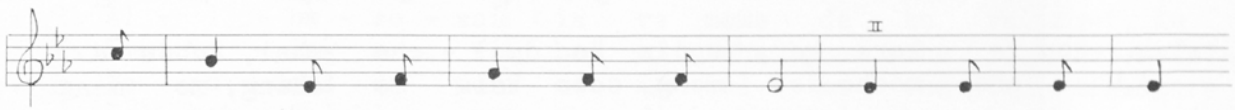
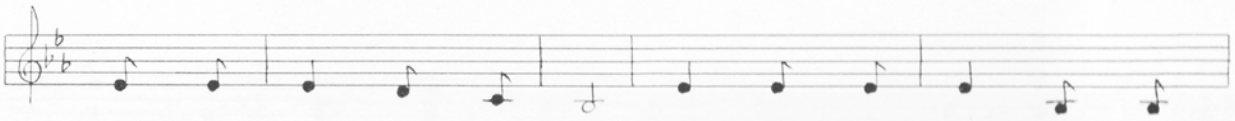
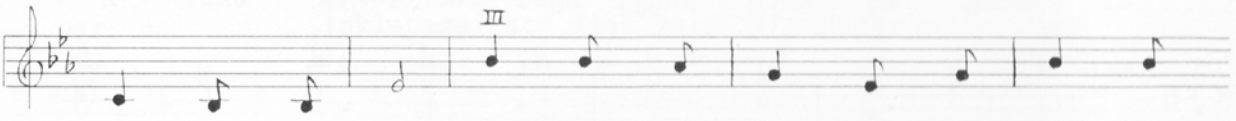
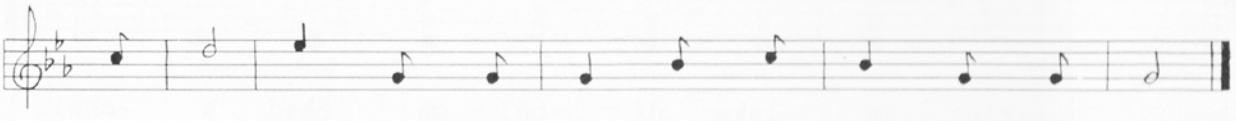
ki ei ra tal keke rel um e mo cha kas me sumch el mo
ki ei ra ked e di lma ngel lo si siik ake lel meng di
li lilt a soual ra ku kau el nga ra ikel so - ual e - a

chu kebii ra tal tu tau el di mlo kerouschome ro lir.
roi tech te chii a ked, el di nga ra ikel che til.
bo chal me se su - laul, eng mo rai kel o - te rril.

SIM

Three Round Song



1. Ngmilla llel ma mer tul a ke rre kar, e ngii

a mo chu kl sel a mei sim, Mui ra me llil

cheu ngel a ke rre kar, a June a mo ki rel

re mus a sim, Mo kai ue dak ra cho re kil

a rak, a sim a mo ki rel lo mung a bung

SECHOU

1.Schou ra kere ker, ngdir ke dmol - cha chei, Schou a
2.Ma che meche dei meng sobe kal mo chang, mo meng

nga ra llel a lius, ngdi mererd e ra chi
di meng ke kebe lung, ngdi dechor ra tkul a

– kle le leko di bol me ched a chei.
– chis eng mere ma keriik e meng rie dang

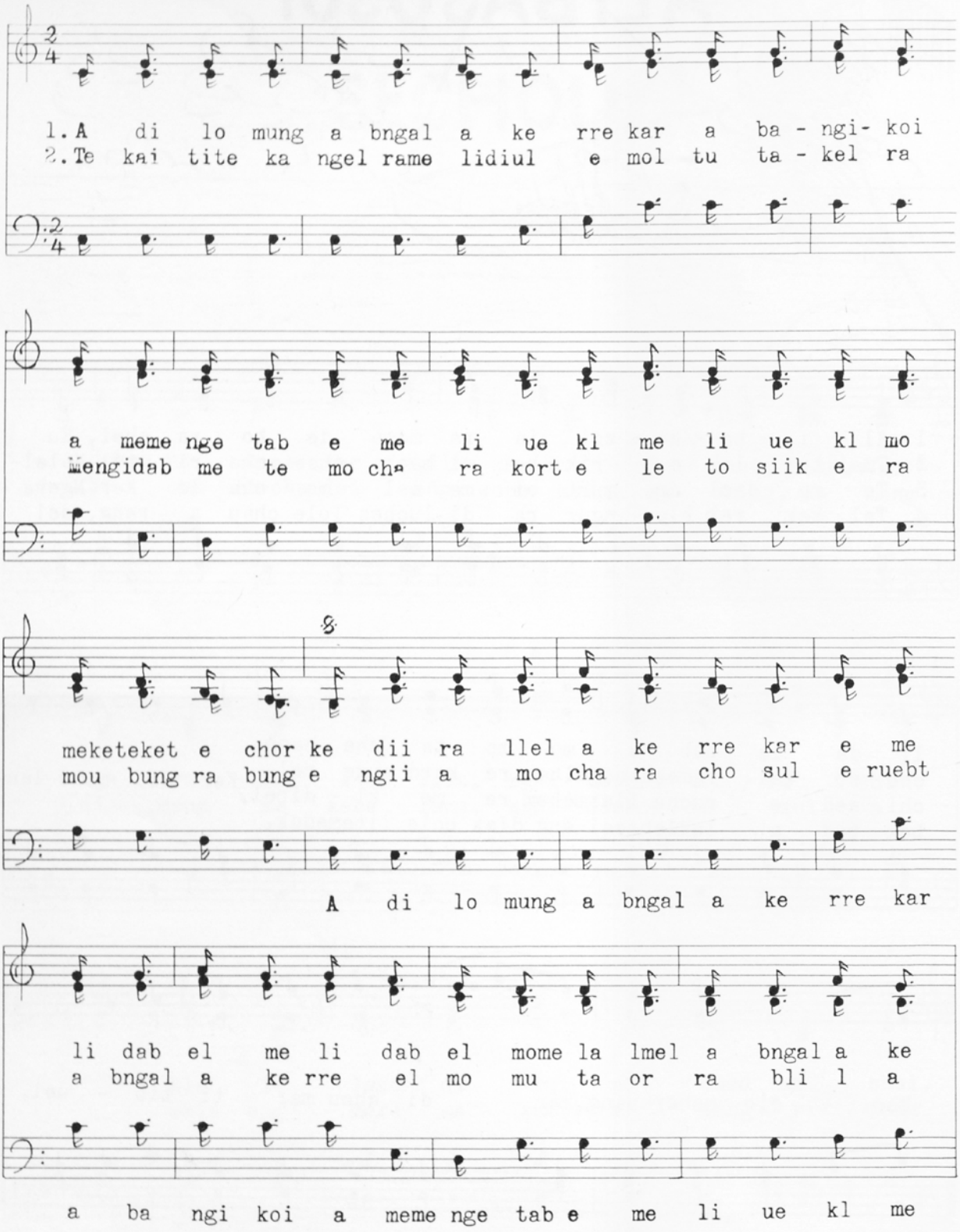
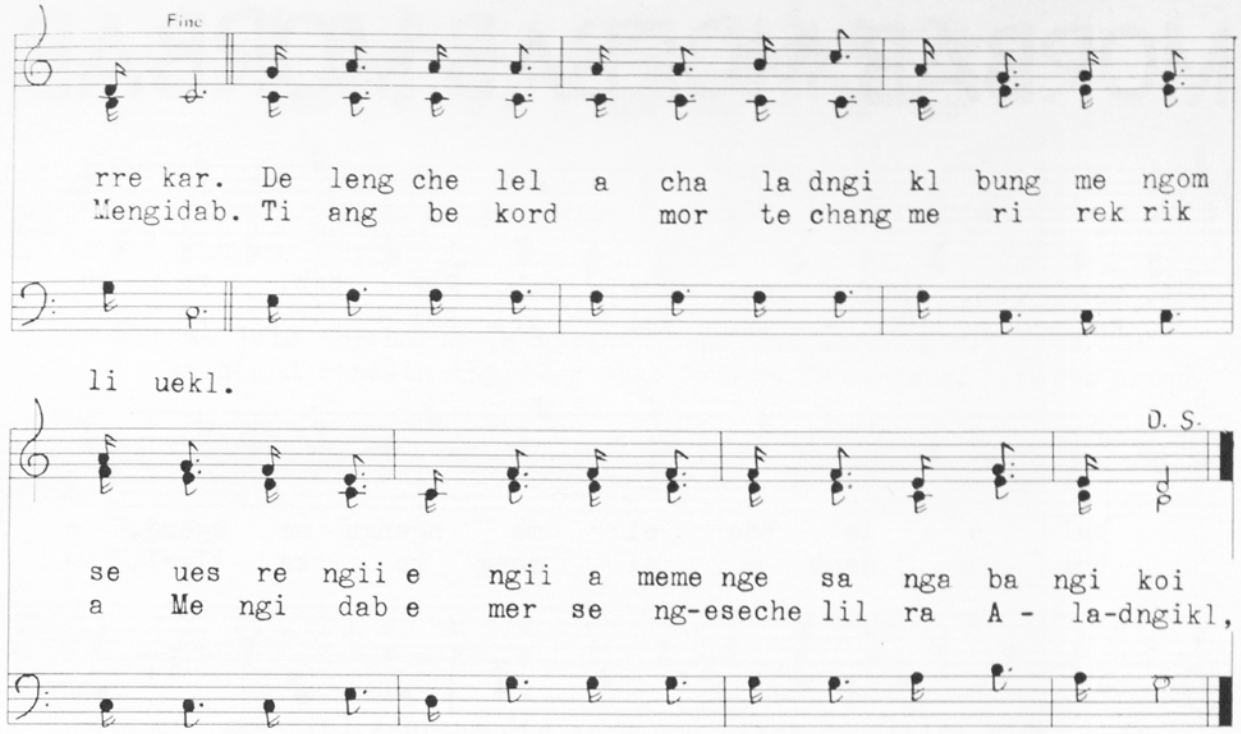
ALIBASOSOI

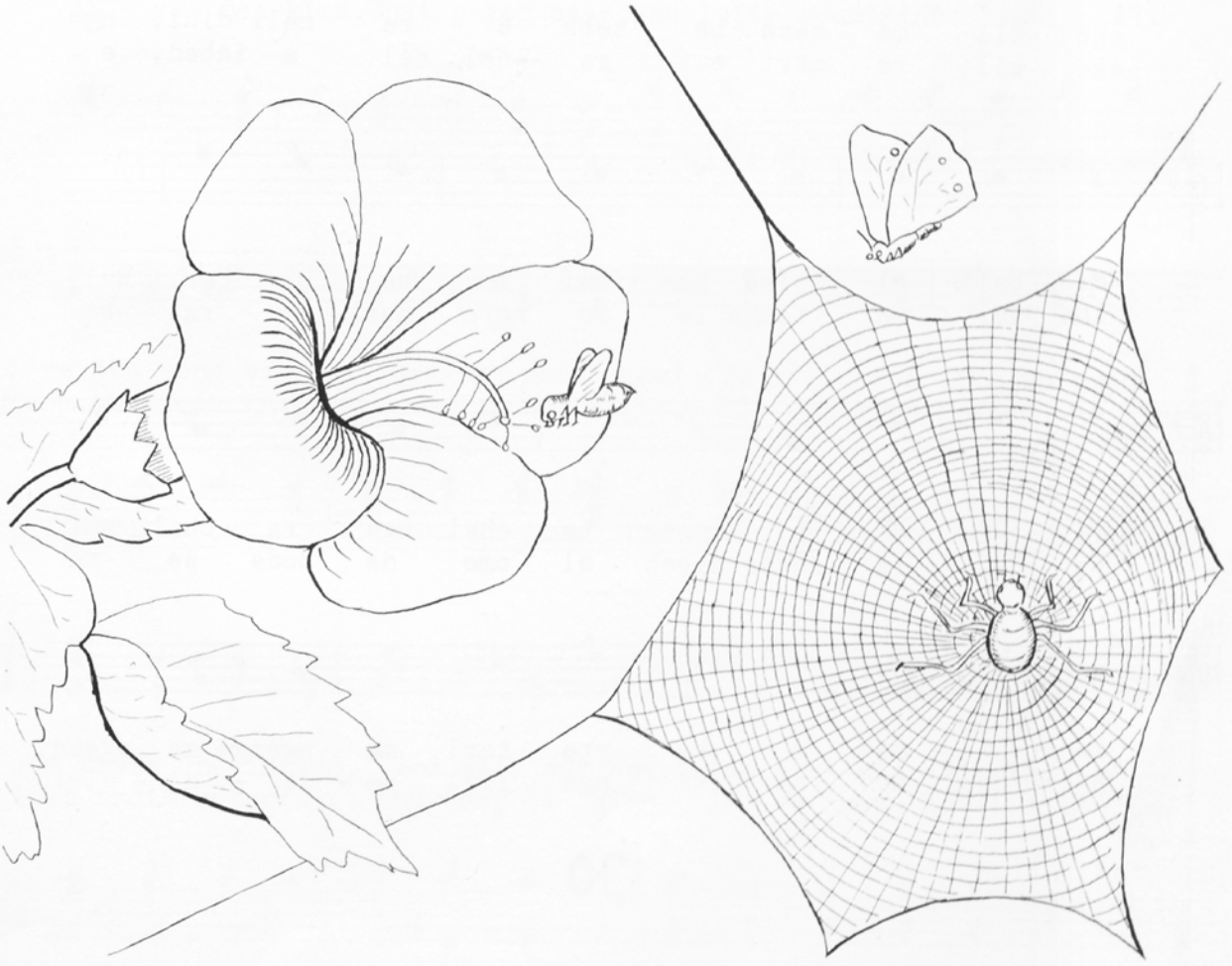
1. Al - i - ba - so - soi ia ra meme de bo ra chei, Ku
2. Tmai to - lok e rik bei el bacha chas ache ri tel, Melel-
3. Te ru daol ar murt el me sel mo cha lo ker, Ngera
4. Tal kek rel ble - ngur ra di luches lole chau a reng, sel

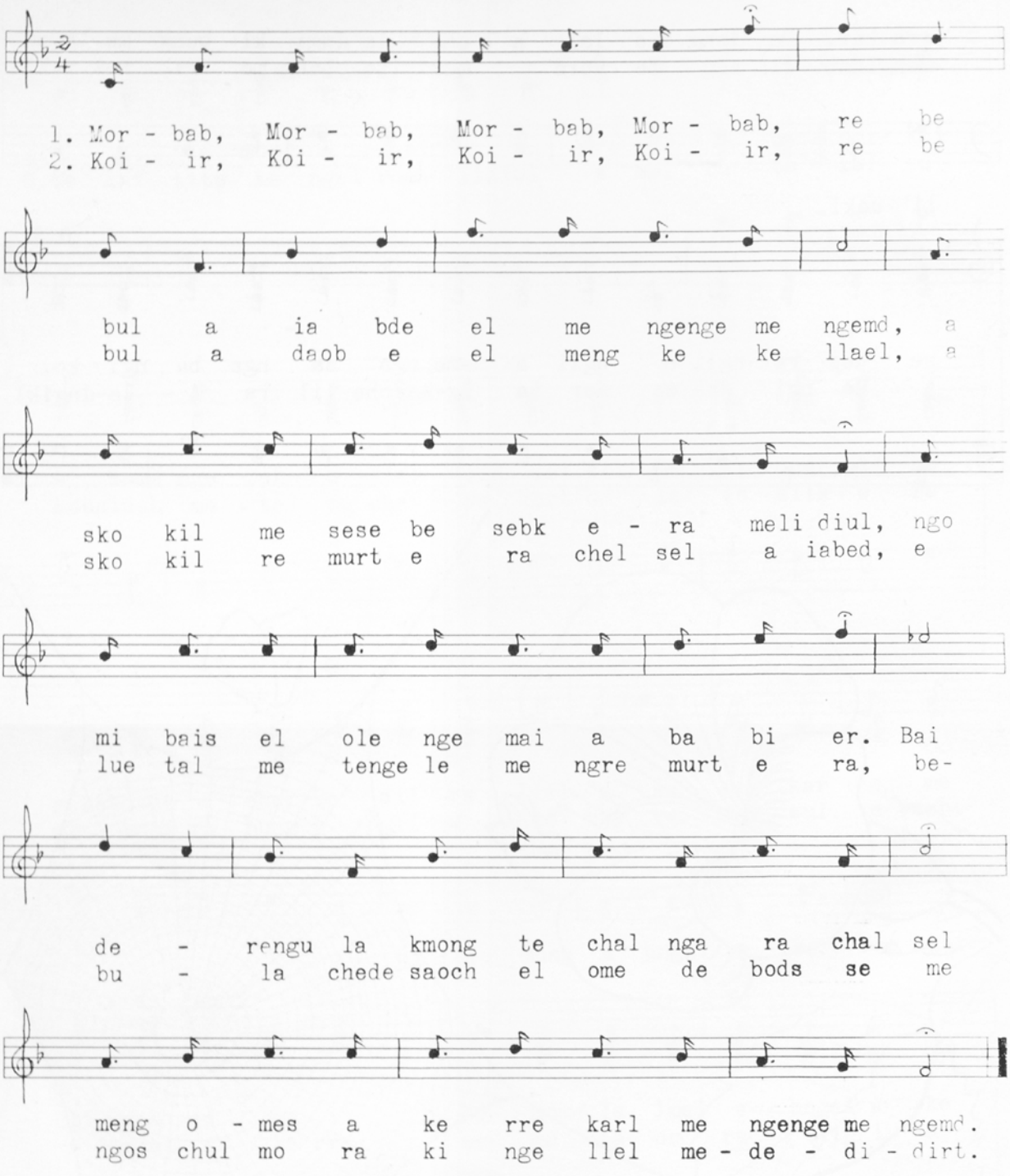
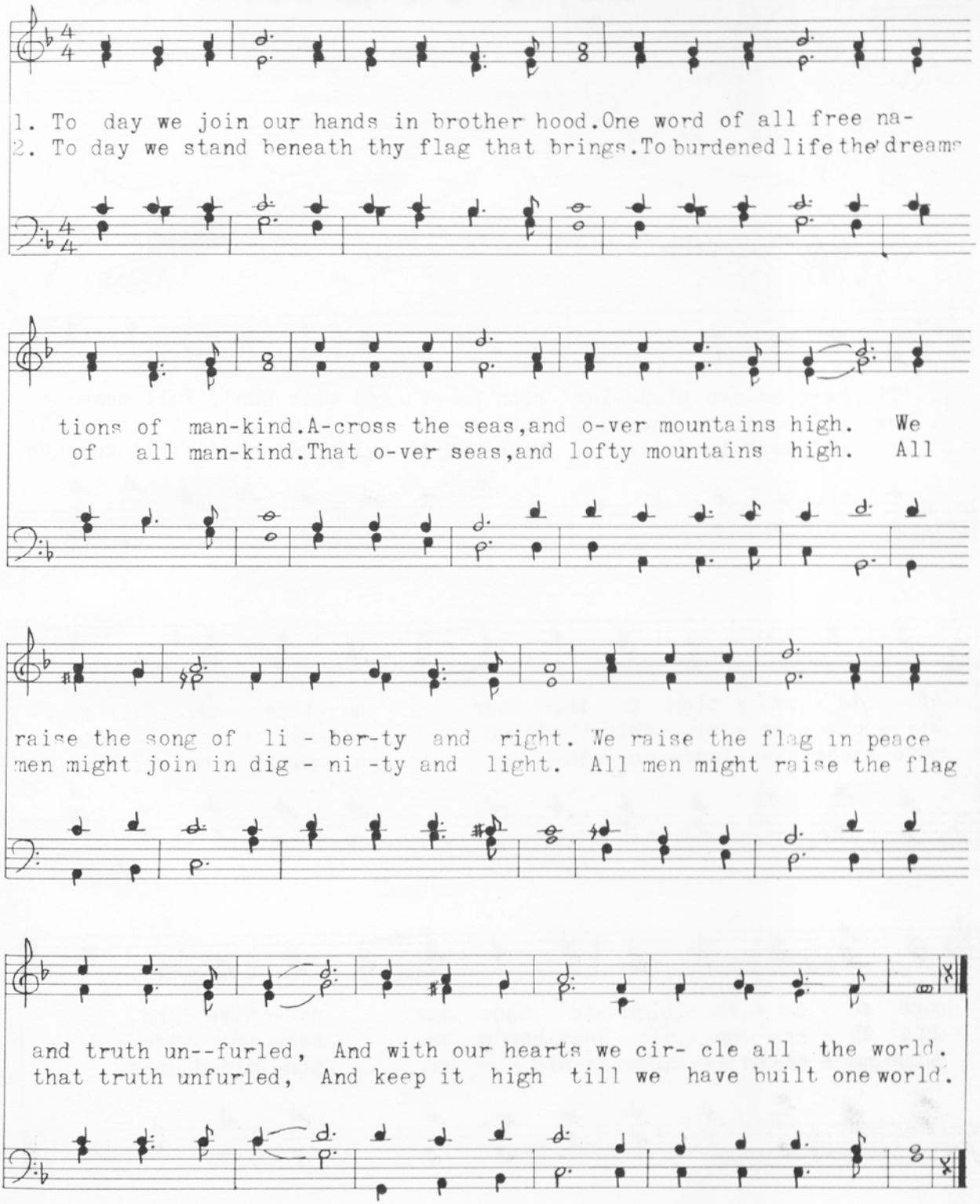
li da la bub e mo me ta cha sang,
che so kel ramekesongelbek re kard ange rel,
chi sed e ruche lleimekom re ma kl - dibel,
bok bad a leklebesei eng diak bole iitamedak,

Ker dio meke lang

ker - dio mchereuang, ker di chou mai ti tio - uei.

A DI LOMUNG

1. A di lo mung a bngal a ke rre kar a ba - ngi- koi
2. Te kai tite ka ngel rame lidiul e mol tu ta - kel ra
a meme nge tab e me li ue kl me li ue kl mo
Mengidab me te mo cha ra kort e le to siik e ra
meketeket e chor ke dii ra llel a ke rre kar e me
mou bung ra bung e ngii a mo cha ra cho sul e ruebt
A di lo mung a bngal a ke rre kar
li dab el me li dab el mome la lmel a bngal a ke
a bngal a ke rre el mo mu ta or ra bli l a
a ba ngi koi a meme nge tab e me li ue kl me

Fine
rre kar. De leng che lel a cha la dngi kl bung me ngom
Mengidab. Ti ang be kord mor te chang me ri rek rik
li uekl.
D. S.
se ues re ngii e ngii a meme nge sa nga ba ngi koi
a Me ngi dab e mer se ng-eseche lil ra A - la-dngikl,



MORBAB, MORBAB, MORBAB

U.N. SONG

1. To day we join our hands in brother hood.One word of all free na-
2. To day we stand beneath thy flag that brings.To burdened life the dreams
tions of man-kind.A-cross the seas,and o-ver mountains high. We
of all man-kind.That o-ver seas,and lofty mountains high. All
raise the song of li - ber-ty and right. We raise the flag in peace
men might join in dig - ni -ty and light. All men might raise the flag
and truth un--furled, And with our hearts we cir- cle all the world.
that truth unfurled, And keep it high till we have built one world.

MICRONESIAN ANTHEM

1. 'Tis here we are pledg-ing with heart and with hand, Full meas-ure
2. Now all join the cho-rus, let u - - - nion. a -bide, A -cross all
3. We all work to-geth-er, with hearts voice and hand, Till we have

of de - vo - tion to thee our na- tive land. Full meas-
Mi- - cro - ne - sia join hands on eve-ry side. A-cross
made these is -lands an--oth--- er pro - mised land. Till we

ure of de - vo - tion to thee our na - tive land.
all Mi - cro- ne - sia join hands on eve- ry side.
have made these is-lands an-oth - - er pro- mised land.

PB-36515-SB
529-07
5-cc